



- IT Refrigeratori e pompe di calore condensati ad acqua con compressori semiermetici a vite.  
UK Water cooled water chillers and heat pumps units with semihermetic screw compressors.  
ES Refrigeradores y bombas de calor condensados por agua con compresores semi-herméticos de tornillo.



#### Versioni base - Basic versions - Versiões básicas

- C** IT Refrigeratori raffreddati ad acqua.  
UK Water cooled packaged water chillers.  
ES Enfriadora refrigerada por agua.
- H** IT Refrigeratori per utilizzo a pompa di calore con inversione sull'impianto idraulico.  
UK Water cooled packaged water chillers for heat pump operation by reversing the hydraulic circuit.  
ES Enfriadora por agua y bomba de calor por inversión de ciclo del circuito hidráulico.
- ME** IT Motoevaporanti solo freddo da collegare al condensatore remoto.  
UK Only cooling condenserless units to be connected to remote condenser.  
ES Motoevaporadora sólo frío para conexión con condensador remoto.
- D/R** IT Applicazioni energetiche (1).  
UK Energy applications (1).  
ES Aplicación energética (1).

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p><span>IT</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compressori a vite.</li> <li>• Evaporatore a fascio tubiero con connessioni viciaulic.</li> <li>• Condensatore a fascio tubiero.</li> <li>• Valvola di espansione elettronica (Permette doppio set point).</li> <li>• Microprocessore.</li> <li>• Strutture in lamiera di acciaio zincato e verniciato.</li> </ul> | <p><span>UK</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compressors screw type.</li> <li>• Evaporator shell and tube type with water connections.</li> <li>• Condenser shell and tube type.</li> <li>• Electronic expansion valve (it allows to work with double set point).</li> <li>• Microprocessor.</li> <li>• Casing in galvanised and painted steel.</li> </ul> | <p><span>ES</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compresores de tornillo.</li> <li>• Evaporador depósito con conexiones viciaulic.</li> <li>• Condensador de depósito y tipo de tubo.</li> <li>• Válvula de expansión electrónica (que permite trabajar con doble punto de ajuste).</li> <li>• Microprocesador.</li> <li>• Estructura en láminas de acero galvanizado y pintado.</li> </ul> |
|--|---|--|

IT  
**(1) DA COMBINARE CON VERSIONI BASE**  
**D:** Desurriscaldatore (recupero parziale).  
**R:** Recuperatore (recupero totale).

UK  
**(1) TO BE COMBINED WITH BASIC VERSIONS**  
**D:** Desuperheater (partial recovery).  
**R:** Recovery (total recovery).

ES  
**(1) A AÑADIR A LAS VERSIONES BÁSICAS**  
**D:** Deshumectador (recuperación parcial).  
**R:** Recuperador (recuperación total).

## ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

### ACCESSORI MONTATI

- Protezione dispersione verso terra.
- Controllo variabile della capacità compressori.
- Soft start.
- Rifasamento compressori cos phi 0.91.
- Valvola di espansione elettronica.
- Interruttori automatici per compressori.
- Cavi elettrici numerati.
- Avviamento stella triangolo.
- Resistenza elettrica quadro elettrico con termostato.
- Controllo di sequenza e protezione mancanza fase.
- Kit manometri gas.

### ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Scheda di comunicazione seriale RS485.
- Plant Visor Locale sistema monitoraggio su PC locale.
- Plant Visor Remoto sistema monitoraggio remoto.
- Adattatore rete LON.
- Flussostato.
- Gruppo di riempimento automatico.
- Kit Victaulic.
- Filtro acqua.
- Kit manometri acqua.
- Scheda di comunicazione seriale RS485.
- Antivibranti in gomma.

UK

### MOUNTED ACCESSORIES

- Ground fault protection.
- Compressors step less capacity control.
- Soft start.
- Power factor correction to cos phi 0.91.
- Electronic expansion valve.
- Automatic circuit breakers for compressors.
- Numbered wires.
- Star - Delta.
- Control panel electric heater with thermostat.
- Phase failure protection relay.
- Gas gauges.

### LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Communication card RS485.
- Local plant visor - supervising sistem on local Pc.
- Local plant visor - remot supervising sistem.
- LON adapter.
- Flow switch.
- Automatic water filling.
- Kit Victaulic.
- Water strainer.
- Water gauges.
- Communication card RS485.
- Rubber anti vibration mounts.

ES

### ACCESORIOS MONTADOS

- Protección dispersión hacia tierra.
- Control variable capacidad compresores
- Soft start.
- Corrección de fase compresores cos phi 0.91.
- Válvula de expansión electrónica.
- Interruptores automáticos para compresores.
- Cables eléctricos numerados.
- Arranque estrella triángulo.
- Resistencia eléctrica cuadro eléctrico con termostato.
- Control de secuencia y protección falta de fase.
- Kit manómetros gas.

### ACCESORIOS SUELTOS

- Panel de control remoto.
- Tarjeta de comunicación serial RS485.
- Plant Visor Locale sistema de monitorización por PC local.
- Plant Visor Remoto sistema de monitorización remoto.
- Adaptador de red LON.
- Detector de flujo.
- Grupo de llenado automático.
- Kit Victaulic.
- Filtro de agua.
- Kit manómetros agua.
- Tarjeta de comunicación serial RS485.
- Antivibrantes de goma.

IT Gli HEVW sono unità condensate ad acqua, pertanto il loro funzionamento non è influenzato dalla temperatura ambiente e presenta rendimenti elevati.

Le applicazioni energetiche permettono una produzione variabile gratuita di energia termica ad alta temperatura durante il funzionamento del gruppo frigorifero.

UK HEVW are water cooled condensing units, therefore its operation is not influenced from outdoor temperature. Consequently the unit reaches high efficiency and COP.

Thanks to energy applications there is a free variable production of thermal Energy with high temperature during the operation of the chiller.

ES HEVW es una enfriadora o bomba de calor de tipo agua-agua, por tanto su funcionamiento es totalmente independiente de la temperatura del ambiente exterior. Consecuentemente se alcanzan rendimientos y eficiencias mas elevadas. Las aplicaciones energéticas permiten ermiten la producción variable libre de energía térmica con alta temperatura durante el funcionamiento de la enfriadora.

IT Una studiata disposizione dei componenti facilita le operazioni di manutenzione.

UK The maintenance operations are very easy thanks to the location of the components.

ES Las operaciones de mantenimiento son muy fáciles gracias a la disposición de los componentes.



## DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.	Vers.		2380 V	2400 V	2420 V	2440 V	2460 V	2510 V	2550 V	2580 V	2610 V	2650 V
CC	C	kW	374	393,3	412,5	436,2	459,8	500,5	541,2	573,1	605	644,6
CI	C	kW	79,3	83,9	88,5	93,2	95,7	103,6	111,4	118	124,5	133,3
CC 1	ME	kW	322,6	339,2	355,8	376,2	396,6	431,8	466,9	494,4	521,9	556,1
CI	ME	kW	95,1	100,7	106,2	111,8	114,9	124,3	133,7	141,6	149,4	159,9
HC	H	kW	423,9	446,4	468,9	495,2	519	564,1	609,3	645,2	681	726,4
CI	H	kW	98,8	104,6	110,4	116,2	119,4	129,2	138,9	147,1	155,2	166,2
EER	C		4,72	4,69	4,66	4,68	4,8	4,83	4,86	4,86	4,86	4,84
EER	ME		3,39	3,37	3,35	3,36	3,45	3,47	3,49	3,49	3,49	3,48
COP			4,29	4,27	4,25	4,26	4,35	4,37	4,39	4,39	4,39	4,37
RCN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CT			Vite - Screw - Tornillo									
SPL		dB(A)	67	67	67	67	68,4	69,3	69,9	70	70,2	70,2
SPWL		dB(A)	95	95	95	95	96,4	97,3	97,9	98	98,2	98,2
MPI		kW	143,6	150,9	158,2	175,1	192	193,8	195,6	208,6	221,6	231,4
MFLC		A	288	306	324	317	310	337	364	397	430	446
FLSC		A	421,8	494,8	502,1	518,1	535	616	617,8	709,8	722,8	775,8
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50									

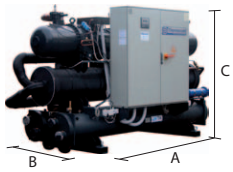
Mod.	Vers.		2690 V	2750 V	2800 V	2870 V	2930 V	2990 V	21040 V	21090 V	21140 V	
CC	C	kW	684,2	740,3	796,4	860,2	924	980,1	1036,2	1085,7	1135,2	
CI	C	kW	142,1	152,4	162,7	174,6	186,6	201,1	215,7	225,9	236,1	
CC 1	ME	kW	590,2	638,6	687	742	797,1	845,5	893,9	936,6	979,3	
CI	ME	kW	170,5	182,9	195,3	209,6	223,9	241,3	258,8	271,1	283,3	
HC	H	kW	771,8	833,4	895	965,3	1035,6	1102,5	1169,5	1225,2	1281	
CI	H	kW	177,2	190	202,9	217,7	232,6	250,8	268,9	281,7	294,4	
EER	C		4,82	4,86	4,89	4,93	4,95	4,87	4,8	4,81	4,81	
EER	ME		3,46	3,49	3,52	3,54	3,56	3,5	3,45	3,45	3,46	
COP			4,36	4,39	4,41	4,43	4,45	4,4	4,35	4,35	4,35	
RCN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
CN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
CT			Vite - Screw - Tornillo									
SPL		dB(A)	70,2	69,5	69	69	69	69	69,6	70,2	70,5	
SPWL		dB(A)	98,2	97,5	97	97	97	97	97,6	98,2	98,5	
MPI		kW	241,2	266,6	292	310,8	329,6	353,6	377,6	393,8	410	
MFLC		A	462	511	560	590	620	620	620	670	720	
FLSC		A	785,6	556,6	582	611	629,8	750,8	774,8	838,8	855	
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50									

☐	CC	Potenza frigorifera (temp. acqua evaporatore ing./usc. 12/7°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 30/35°C)	☐	CC	Cooling capacity (evaporator water temperature in/out 12/7° - condenser water temperature in/out 30/35°C)	☐	CC	Potencia frigorífica (temp. del agua evaporador ent./sal. 12/7°C - temp. del agua del condensador ent./sal. 30/35°C)
	CC 1	Potenza frigorifera (temp. acqua evaporatore ing./usc. 12/7°C - temp. di condensazione 50°C)		CC 1	Cooling capacity (evaporator water temperature in/out 12/7°C - condensing temperature 50°C)		CC 1	Potencia frigorífica (temp. agua evaporador ent./sal. 12/7°C - temp. de condensación 50°C)
	CI	Potenza assorbita dai compressori		CI	Compressors power input		CI	Potencia absorbida compresores
	HC	Potenza termica (temp. evaporatore ing./usc. 15/10°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 40/45°C)		HC	Heating capacity (evaporator water temperature in/out 15/10°C - condenser water temperature in/out 40/45°C)		HC	Potencia calorífica (temp. de evaporación ent./sal. 15/10°C - temp. del agua del condensador ent./sal. 40/45°C)
	EER	EER totale al 100%		EER	Total EER 100%		EER	EER total al 100%
	COP	COP totale al 100%		COP	Total COP 100%		COP	COP total al 100%
	RCN	Numero circuiti refrigeranti		RCN	Number of refrigerant circuits		RCN	Número circuito refrigerante
	CN	Numero compressori		CN	Number of compressors		CN	Número compresores
	CT	Tipo compressori		CT	Type of compressors		CT	Tipo compresores
	SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)		SPL	pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)		SPL	Nivel de presión sonora (calculated según norma ISO 3744 a 10 metros de la unidad)
	SPWL	Livello potenza sonora		SPWL	Power sound level		SPWL	Nivel de potencia sonora
	MPI	Potenza assorbita max		MPI	Maximum power input		MPI	Potencia absorbida máx
	MFLC	Corrente assorbita max		MFLC	Maximum full load current		MFLC	Corriente absorbida máx
	FLSC	Corrente assorbita spunto		FLSC	Full load starting current		FLSC	Corriente de arranque
	EPS	Alimentazione elettrica standard		EPS	Electrical power supply		EPS	Alimentación eléctrica

## DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.	Vers.		2380 V	2400 V	2420 V	2440 V	2460 V	2510 V	2550 V	2580 V	2610 V	2650 V
A		mm	3655	3655	3655	3845	4035	4035	4035	4035	4035	4035
B		mm	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210
C		mm	1841	1841	1841	1841	1841	1841	1841	1841	1841	1921
SW	<b>C / H</b>	kg	2170	2193	2211	2650	2980	3020	3069	3806	3159	3316
SW	<b>ME</b>	kg	1773	1793	1806	2227	2541	2572	2613	2642	2679	2707

Mod.	Vers.		2690 V	2750 V	2800 V	2870 V	2930 V	2990 V	21040 V	21090 V	21140 V
A		mm	4035	4327	4619	4619	4619	4634	4649	4649	4649
B		mm	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210
C		mm	1921	2121	2121	2121	2121	2177	2177	2177	2177
SW	<b>C / H</b>	kg	3357	3983	4431	4518	4578	4885	4997	5054	5111
SW	<b>ME</b>	kg	2734	3343	3776	3837	3874	4164	4260	4302	4344



SW peso di spedizione  
 SW shipping weight  
 SW peso